



Registro de Votantes

La Ubicación de su Casilla Electoral se Indica en la Contraportada
Las Casillas Electorales Abren el 5 de junio de 2018 de las 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

.....
Fecha Límite de Inscripción
21 de mayo de 2018
Información Adicional en el Interior
.....

Rápido • Fácil • Cómodo
Votación Por Correo
7 de mayo al 29 de mayo
Solicitud en la Contraportada

IMPORTANT NOTICE
If you received this Spanish copy of the County Voter Information Guide in error, please notify our office so that the second language is removed from your registration by calling us at (951) 486-7200 or (800) 773-VOTE (8683) or visit our website at www.voteinfo.net

Elección Primaria Consolidada

martes, 5 de junio de 2018
Guía de Información del Condado Para el Votante



¡No haga fila el Día de Elección!



VOTACIÓN POR CORREO

Rápido, fácil, cómodo...

¡Desde la comodidad de su hogar!

Vea la solicitud en la contraportada

VOTACIÓN ANTICIPADA

Condado de Riverside

Oficina del Registro de Votantes

Vea el interior para información adicional

USTED TIENE LA OPCIÓN

¡ELIJA VER SU GUÍA DE INFORMACIÓN DEL CONDADO PARA EL VOTANTE EN LÍNEA!

Usted puede ver todas las
Guías de Información del Condado
Para el Votante en línea.

Para su comodidad, están disponibles
las 24 horas del día, 7 días a la semana.

Es fácil y bueno para el medio ambiente.



Para más información visite www.voteinfo.net
o llame al (951) 486-7200 o al (800) 773-VOTE (8683)

REBECCA SPENCER
Registro de Votantes



ART TINOCO
Asistente al Registro de Votantes

REGISTRO DE VOTANTES CONDADO DE RIVERSIDE

Estimado Votante:

El 5 de junio del 2018 es el Día de Elección. Esta Guía de Información del Condado Para el Votante proporciona las instrucciones para marcar la boleta, la ubicación de su casilla electoral, información sobre candidatos y otros detalles importantes de la elección que usted debería revisar antes de votar. Usted puede marcar sus selecciones en su Boleta de Muestra y llevarla con usted a la casilla para una fácil referencia.

Usted tiene varias opciones para votar:

Votación por Correo – Votar por correo es cómodo y fácil. Usted encontrará una solicitud para recibir una boleta para Votar por Correo en la contraportada de esta guía. La fecha límite para solicitar una boleta para Votar por Correo es el 29 de mayo. Usted tiene varias opciones para devolver su boleta:

- Envió por correo su boleta de manera oportuna para que la reciban en la Oficina del Registro de Votantes antes de las 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar tres días después del Día de Elección para ser contada.
- Devuelva su boleta en persona a la Oficina del Registro de Votantes durante horarios de oficina y hasta el cierre de las casillas el Día de Elección. Para su comodidad la oficina del Registro cuenta con una caja segura de entrega con llave a la entrada para que entregue su boleta las 24 horas del día.
- Deposite su boleta en una de las cajas seguras de entrega disponibles en las Oficinas designadas de los Secretarios/as Municipales del 7 de mayo al 4 de junio. Por favor visite nuestro sitio web para ver un mapa de los lugares para entregar boletas.
- Lleve su boleta a cualquier casilla electoral, centro de votación o lugar para entregar boletas dentro del estado antes del cierre de las casillas el Día de Elección.
- Usted puede confirmar si la Oficina del Registro de Votantes ha recibido su boleta de Votación por Correo en nuestro sitio web en www.voteinfo.net.
- **¡Vote Primero, Sea Contado Primero!** Las boletas de Votación por Correo que son recibidas antes del Día de Elección se cuentan primero. ¡Devuelva su boleta lo antes posible para asegurarse de que se incluya en los primeros resultados la Noche de Elección!

Votación Anticipada – Vote en la Oficina del Registro de Votantes a partir del 7 de mayo hasta el 4 de junio (a excepción de los Días Festivos), de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; sábado, 26 de mayo y 2 de junio, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.; y el Día de Elección, 5 de junio, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. La votación anticipada también estará disponible en los centros comerciales participantes en el Condado de Riverside desde el 25 de mayo hasta el 27 de mayo. Por favor visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net para obtener información adicional sobre la votación anticipada.

Vote el Día de Elección, el 5 de junio – Vea la contraportada de esta Guía de Información del Condado Para el Votante para mirar el lugar de su Casilla Electoral.

¿Usted ha considerado participar en el proceso Electoral? ¡Necesitamos que sea voluntario para trabajar en las casillas el Día de Elección! Estamos ansiosos para capacitarle para ayudar a los votantes con su derecho fundamental de votar. Por favor póngase en contacto con nosotros para más información.

El equipo del Registro de Votantes está aquí para servirle. Por favor póngase en contacto con nosotros en cualquier momento, para que podamos hacer que su experiencia de votar sea una experiencia positiva. Gracias por su participación en esta elección -- ¡su voto cuenta!

Atentamente,

REBECCA SPENCER
Registro de Votantes



Asegúrese de seguir al Registro de Votantes
en Facebook, YouTube y Twitter.

Elecciones en California

La Ley de Elecciones Primarias Abiertas de Dos Candidatos Principales requiere que todos los candidatos para un cargo nominado por los votantes aparezcan en la misma boleta. Anteriormente conocidos como cargos partidistas, los cargos nominados por los votantes son cargos legislativos estatales, cargos en el Congreso de EE. UU. y cargos constitucionales estatales.

Tanto en las elecciones primarias como en las generales, puede votar a cualquier candidato, independientemente de la preferencia de partido indicada en su formulario de inscripción del votante. En las elecciones primarias, los dos candidatos que reciben la mayor cantidad de votos, independientemente de la preferencia de partido, avanzan a las elecciones generales. Si un candidato recibe una mayoría de los votos (50 por ciento + 1), se deben realizar elecciones generales de todas formas.

El sistema de primarias abiertas de California no corresponde a los candidatos que se postulan para presidente de EE. UU., el comité central del condado o los cargos locales.

Los candidatos que se agregan por escrito para cargos nominados por los votantes también pueden postularse en las elecciones primarias. Sin embargo, un candidato agregado por escrito solo puede avanzar a las elecciones generales si el candidato es uno de los dos candidatos con la mayor cantidad de votos en la elección primaria. Además, no hay un proceso de nominación independiente para elecciones generales.

El cargo de superintendente de enseñanza pública es un cargo no partidista. Si el candidato para superintendente de enseñanza pública recibiera la mayoría de los votos (al menos 50 por ciento + 1) en las elecciones primarias, entonces ese candidato sería electo y no se realizarían elecciones generales. Puede encontrar información adicional sobre los cargos no partidistas a continuación.

La ley de California exige que la siguiente información se imprima en esta guía.

Cargos nominados por los votantes

Los partidos políticos no tienen derecho a nominar formalmente a candidatos para cargos nominados por los votantes en las elecciones primarias. El candidato nominado para un cargo nominado por los votantes en las elecciones primarias es la persona nominada por la gente y no el nominado oficial de ningún partido en las elecciones generales. El candidato para la nominación de un cargo nominado por los votantes debe establecer su preferencia de partido, o su falta de preferencia de partido, en la boleta electoral, pero solo el candidato puede seleccionar la designación de preferencia de partido, y esta se incluye solo para información de los electores. No significa que el candidato esté nominado o apoyado por el partido designado, o que exista una afiliación entre el partido y el candidato, ni se debe considerar que ningún candidato nominado por los votantes sea el candidato oficialmente nominado de cualquier partido político. En la guía de información para los votantes del condado, los partidos pueden incluir los candidatos para los cargos nominados por los votantes que han recibido el respaldo oficial del partido.

Cualquier votante puede votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes si cumple con los otros requisitos necesarios para votar para ese cargo. Los dos principales candidatos que reciban la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias avanzan a las elecciones generales para el cargo nominado por los votantes, incluso si ambos candidatos han especificado la misma designación del partido de preferencia. Ningún partido tiene derecho a hacer participar en las elecciones generales a un candidato con designación para dicho partido, a menos que tal candidato sea uno de los dos que haya obtenido la mayor cantidad de votos en las elecciones primarias.

Cargos no partidistas

Los partidos políticos no tienen derecho a nominar candidatos para cargos no partidistas en las elecciones primarias, y un candidato en las elecciones primarias no es el candidato oficial de ningún partido para el cargo específico en las elecciones generales. Un candidato para la nominación de un cargo no partidario no puede designar su preferencia de partido, o su falta de preferencia de partido, en la boleta electoral. Los dos candidatos principales que reciban la mayor cantidad de votos avanzan a las elecciones generales para el cargo no partidista.

CÓMO MARCAR SU BOLETA DE PAPEL

Por favor consulte las siguientes instrucciones sobre cómo marcar adecuadamente su Boleta Oficial:

- Conecte la punta con el final de la flecha para señalar su selección como en el ejemplo provisto.
- Revise los dos lados de su boleta para ver si hay contiendas de votación.
- Use un bolígrafo negro. No use plumón, ni tinta de color rojo o de gel.
- De preferencia dibuje una línea que conecte la flecha.
- Vote solamente por el número de votos permitidos en cada contienda (es decir, vote por uno, no vote por más de dos, etc.).
- Por favor mantenga la boleta de Votación por Correo doblada de la misma manera tal como la recibió.

**PARA MARCAR SU VOTO
DIBUJE UNA LÍNEA**



¡¡VOTE!!!

Si usted es un votante que Vota por Correo, deberá llenar y firmar el sobre de devolución para que su voto sea contado.

HAGA QUE SU VOTO CUENTE...MARQUE SU BOLETA CORRECTAMENTE
EJEMPLO

CORRECTO



INCORRECTO



Para una demostración de cómo marcar su boleta, por favor visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net

¡NOTA IMPORTANTE!

El Cargo de Gobernador tiene 27 candidatos calificados. Por favor solo vote por un candidato.

El Cargo de Senador de los Estados Unidos tiene 32 candidatos calificados. Por favor solo vote por un candidato.

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

CA33-1-031V

VOTER-NOMINATED OFFICES / CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES

STATE / ESTADO
GOVERNOR / GOBERNADOR
Vote for One / Vote por Uno

There are 27 candidates for Governor.
Choose only 1
Hay 27 candidatos para Gobernador.
Sólo se puede elegir 1

DESMOND SILVEIRA Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Senior Software Engineer Ingeniero Senior de Software	↓	ROBERT C. NEWMAN, II Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Research Clinical Psychologist Psicólogo Clínico de Investigación	↓
MICHAEL SHELLENBERGER Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Environmental Organization Executive Ejecutivo de Organización Medioambiental	↓	JOSH JONES Party Preference: Green Preferencia de Partido: Verde Author Escritor	↓
ZOLTAN ISTVAN Party Preference: Libertarian Preferencia de Partido: Libertario Entrepreneur / Transhumanist Lecturer Emprendedor / Orador Transhumanista	↓	J. BRIBIESCA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Retired Medical Doctor Doctor en Medicina Jubilado	↓
CHRISTOPHER N. CARLSON Party Preference: Green Preferencia de Partido: Verde Puppeteer / Musician Titiritero / Músico	↓	GLORIA ESTELA LA RIVA Party Preference: Peace and Freedom Preferencia de Partido: Paz y Libertad Graphic Artist Artista Gráfica	↓
THOMAS JEFFERSON CARES Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Blockchain Startup CEO Director Ejecutivo de Empresa Emergente de Cadena de Bloques	↓	PETER Y LIU Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano	↓
JOHN CHIANG Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata California State Treasurer Tesorero del Estado de California	↓	ANTONIO VILLARAIGOSA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Public Policy Advisor Asesor de Políticas Públicas	↓
JOHN H. COX Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Businessman / Taxpayer Advocate Empresario / Defensor del Contribuyente	↓	YVONNE GIRARD Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Judicial Assistant Asistente Judicial	↓
AMANDA RENTERIA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata COO, Justice Department Gerente de Operaciones, Departamento de Justicia	↓	ROBERT DAVIDSON GRIFFIS Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Entrepreneur / Economist / Father Emprendedor / Economista / Padre	↓
DELAINE EASTIN Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Educator / Youth Advocate Educadora / Defensora de Menores	↓	SHUBHAM GOEL Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Virtual Reality Manager Gerente de Realidad Virtual	↓
JEFFREY EDWARD TAYLOR Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Marketplace Minister Ministro de Mercado	↓	TRAVIS ALLEN Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano California Assemblyman / Businessman Asambleísta de California / Empresario	↓

More Candidates
Más Candidatos

JEFF BLEICH Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Attorney / Educator Abogado / Educador	↓	Lieutenant Governor Vicegobernador Vote for One / Vote por Uno	↓
ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Businesswoman / Economic Advisor Empresaria / Asesora Económica	↓		↓
CAMERON GHARABIKLOU Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Attorney Abogado	↓		↓
TIM FERREIRA Party Preference: Libertarian Preferencia de Partido: Libertario Strategist / Programmer / Entrepreneur Estratega / Programador / Emprendedor	↓		↓
DAVID FENWELL Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Entrepreneur Emprendedor	↓		↓
DANNY THOMAS Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Dentist / Dental Surgeon Dentista / Cirujano Dental	↓		↓
COLE HARRIS Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Father / Entrepreneur / Businessman Padre / Emprendedor / Empresario	↓		↓
ED HERNANDEZ Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata State Senator / Businessman Senador Estatal / Empresario	↓		↓
DAVID R. HERNANDEZ Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Retired Business Owner Proprietario de Empresa Jubilado	↓		↓
LYDIA ORTEGA Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Economist / Businesswoman / Educator Economista / Empresaria / Educadora	↓		↓
GAYLE MCLAUGHLIN Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Community Organizer / Educator Organizadora Comunitaria / Educadora	↓		↓

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA



KLEMENT TINAJ Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata CEO / Educator / Artist Director Ejecutivo / Educador / Artista AKINYEMI AGBEDE Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Mathematician Matemático
HAKAN "HAWK" MIKADO Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna CEO / Business Owner Director Ejecutivo / Propietario de Empresa JOHNNY WATTENBURG Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Business Owner Propietario de Empresa
ALBERT CAESAR MEZZETTI Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Retired Educator Educador Jubilado NICKOLAS WILDSTAR Party Preference: Libertarian Preferencia de Partido: Libertario Recording Artist Artista de Grabación
GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Lieutenant Governor / Businessman Vicegobernador / Empresario

More Candidates
Más Candidatos

CA33-1-031V

(2A3) (Card B 531)

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

VOTER-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES		Insurance Commissioner Comisionado de Seguros	
STATE / ESTADO		Vote for One / Vote por Uno	
Secretary of State Secretario de Estado			
Vote for One / Vote por Uno			
C. T. WEBER Party Preference: Peace and Freedom Preferencia de Partido: Paz y Libertad Retired Government Analyst Analista Gubernamental Jubilado	↓	NATHALIE HRIZI Party Preference: Peace and Freedom Preferencia de Partido: Paz y Libertad Public School Teacher Maestra de Escuela Publica	↓
ERIK RYDBERG Party Preference: Green Preferencia de Partido: Verde Community Organizer Organizador Comunitario	↓	ASIF MAHMOOD Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Physician, Internal Medicine Médico, Medicina Interna	↓
RAUL RODRIGUEZ JR Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Retired Warehousing Employee Empleado de Almacén Jubilado	↓	STEVE POIZNER Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Businessman / Non-Profit Director Empresario / Director de Organización Sin Fines de Lucro	↓
MICHAEL FEINSTEIN Party Preference: Green Preferencia de Partido: Verde Electoral Reform Consultant Consultor de Reforma Electoral	↓	RICARDO LARA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata California Senator Senador de California	↓
RUBEN MAJOR Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Paramedic / Educator / Businessperson Paramédico / Educador / Empresario	↓	Member, State Board of Equalization, District 4 Miembro de la Directiva de Impuestos Sobre Ventas, Uso y Otros, Distrito 4	
MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Election Law Attorney Abogado de Derecho Electoral	↓	Vote for One / Vote por Uno	
ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Secretary of State Secretario de Estado	↓	MIKE SCHAEFER Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Public Interest Advocate Defensor del Interés Público	↓
GAIL K. LIGHTFOOT Party Preference: Libertarian Preferencia de Partido: Libertario Retired Nurse Enfermera Jubilada	↓	JIM STIERINGER Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Healthcare Equality Advocate Defensor de la Equidad en el Cuidado de Salud	↓
	↓	NADER F. SHAHATIT Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Tax Consultant Consultor Tributario	↓
	↓	DAVID DODSON Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata	↓
Controller / Contralor			
Vote for One / Vote por Uno			
KONSTANTINOS RODITIS Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Entrepreneur Emprendedor	↓	KEN LOPEZ-MADDOX Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Education Outreach Liaison Coordinador de Extensión Educativa	↓
MARY LOU FINLEY Party Preference: Peace and Freedom Preferencia de Partido: Paz y Libertad Retired Educator Educatora Jubilada	↓	JOHN F. KELLY Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Small Business Owner Propietario de Pequeña Empresa	↓
BETTY T. YEE Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata California State Controller Contralora Estatal de California	↓	JOEL ANDERSON Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Taxpayer Advocate / Senator Defensor del Contribuyente / Senador	↓

CA33-2-A3V

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

RV 031-007

CA33-2-A3V

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

CA33-3-531V

VOTER-NOMINATED OFFICES / CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES UNITED STATES SENATOR / SENADOR DE ESTADOS UNIDOS Vote for One / Vote por Uno

There are 32 candidates for United States Senator.
Choose only 1
Hay 32 candidatos para Senador de EE.UU.
Solo se puede elegir 1

More Candidates
Más Candidatos

JOHN THOMPSON PARKER Party Preference: Peace and Freedom Preferencia de Partido: Paz y Libertad	↓	DIANNE FEINSTEIN Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata United States Senator Senadora de Estados Unidos	↓
DOUGLAS HOWARD PIERCE Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Missing Children's Advocate Defensor de Niños Perdidos	↓	COLLEEN SHEA FERNALD Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Constitutional Solutions Advocate Defensora de Soluciones Constitucionales	↓
HERBERT G. PETERS Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Retired Aerospace Engineer Ingeniero Aeroespacial Jubilado	↓	ADRIENNE NICOLE EDWARDS Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Community Advocate Defensora Comunitaria	↓
JAMES P BRADLEY Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Chief Financial Officer Director de Finanzas	↓	PAUL A TAYLOR Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Small Business Owner Propietario de Pequeña Empresa	↓
ARUN K. BHUMITRA Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Teacher / Engineer / Businessman Maestro / Ingeniero / Empresario	↓	DONNIE O. TURNER Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Retired USAF Sergeant Sargento de la Fuerza Aérea de EE.UU., Retirado	↓
JERRY JOSEPH LAWS Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano	↓	PAT HARRIS Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Civil Rights Attorney Abogado de Derechos Civiles	↓
PATRICK LITTLE Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Civil Rights Advocate Defensor de Derechos Civiles	↓	ALISON HARTSON Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata National Political Director Directora de Política Nacional	↓
TIM GILDERSLEEVE Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Paratransit Operator Operador de Paratransito	↓	JASON M. HANANIA Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Attorney / Engineer Abogado / Ingeniero	↓
MICHAEL FAHMY GIRGIS Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Real Estate Broker Corredor de Bienes Raíces	↓	DAVID HILDEBRAND Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Policy Analyst Analista Político	↓
DON J. GRUNDMANN Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Doctor of Chiropractic Doctor en Quiropráctica	↓	LEE OLSON Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Aerospace Systems Engineer Ingeniero de Sistemas Aeroespaciales	↓

UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS	
42nd Congressional District Distrito Congresional Núm. 42	Vote for One / Vote por Uno
KEN CALVERT Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano U.S. Representative Representante de EE. UU.	↓
JULIA C PEACOCK Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Public School Teacher Maestra de Escuela Pública	↓
NORMAN QUINTERO Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Pastor / Psychotherapist / Entrepreneur Pastor de Iglesia / Psicoterapeuta / Emprendedor	↓
MATT WOODY Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Sommelier Sommelier	↓
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO	
67th Assembly District Distrito de la Asamblea Núm. 67	Vote for One / Vote por Uno
MICHELLE SINGLETON Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata American Government Teacher Maestra de Gobierno de EE. UU.	↓
MELISSA MELENDEZ Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano California State Assemblywoman Miembro de la Asamblea del Estado de California	↓
NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDARIOS	
JUDICIAL / JUDICIAL	
Judge of the Superior Court, Office #2 Juez del Tribunal Superior, Oficina #2	Vote for One / Vote por Uno

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

RASH BIHARI GHOSH Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Water Scientist / Professor Científico de Aguas / Profesor	↓
LING LING SHI Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Author Escritora	↓
JOHN "JACK" CREW Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Bus Driver Conductor de Autobús	↓
ERIN CRUZ Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Published Author Escritora Publicada	↓
DERRICK MICHAEL REID Party Preference: Libertarian Preferencia de Partido: Libertario Retired Attorney Abogado Jubilado	↓

More Candidates
Más Candidatos

CA33-3-531V

ROQUE "ROCKY" DE LA FUENTE Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Businessman / Land Developer Empresario / Empleado de Inmobiliario	↓
KEVIN DE LEON Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata California Senator Senador de California	↓
KEVIN MOTTUS Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Wireless Safety Advocate Defensor de Seguridad Inalámbrica	↓
DAVID MOORE Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Special Education Teacher Maestro de Educación Especial	↓
MARIO NABUJIBA Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Scientist Científico	↓
GERALD PLUMMER Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Construction Project Manager Gerente de Proyectos de Construcción	↓
TOM PALZER Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Retired Urban Planner Planificador Urbano Jubilado	↓

SHAFER TIMOTHY CORMELL Attorney at Law Abogado en Derecho	↓
TIM HOLLENHORST Deputy District Attorney, County of Riverside Fiscal Suplente de Distrito, Condado de Riverside	↓
SCHOOL / ESCOLAR	
Superintendent of Public Instruction Superintendente de Instrucción Pública	Vote for One / Vote por Uno
TONY K. THURMOND Educator / State Legislator Educador / Legislador del Estado	↓
MARSHALL TUCK Schools Improvement Director Director de Mejoras Escolares	↓
LILY (ESPINOZA) PLOSKI Educational Administrator / Instructor Administradora Educativa / Instructora	↓
STEVEN IRELAND Parent Padre	↓
County Superintendent of Schools Superintendente de Escuelas del Condado	Vote for One / Vote por Uno
JUDY D. WHITE Appointed Riverside County Superintendent Superintendente Nominada del Condado de Riverside	↓

(4A3)



SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDARIOS COUNTY / CONDADO		69 REQUIRES THAT CERTAIN NEW TRANSPORTATION REVENUES BE USED FOR TRANSPORTATION PURPOSES. CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Requires that certain revenues generated by a 2017 transportation funding law be used only for transportation purposes and generally prohibits Legislature from diverting funds to other purposes. Fiscal Impact: No direct effect on the amount of state and local revenues or costs but could affect how some monies are spent.		YES / SI NO / NO	
Assessor / County Clerk / Recorder Tasador / Secretario del Condado / Registrador		70 REQUIRES SUPERMAJORITY VOTE APPROVING USE OF CAP-AND-TRADE RESERVE FUND. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Beginning in 2024, requires that cap-and-trade revenues accumulate in a reserve fund until the Legislature, by a two-thirds majority, authorizes use of the revenues. Fiscal Impact: Beginning in 2024, potential temporary increase in state sales tax revenue, ranging from none to a few hundred million dollars annually, and possible changes in how revenue from sale of greenhouse gas emission permits is spent.		YES / SI NO / NO	
PETER ALDANA Assessor / County Clerk / Recorder Tasador / Secretario del Condado / Registrador		71 REQUIRES UN VOTO LEGISLATIVO MAYORITARIO PARA APROBAR EL USO DEL FONDO DE RESERVA DEL PROGRAMA CAP-AND-TRADE. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Exige que, a partir del año 2024, los ingresos públicos provenientes del programa cap-and-trade se acumulen en un fondo de reserva hasta que la legislación, por una mayoría de dos tercios, autorice el uso de los ingresos. Impacto fiscal: a partir del año 2024, posible aumento temporal de los ingresos provenientes del impuesto estatal a las ventas, que oscilaría de cero a unos cuantos cientos de millones de dólares por año. Además, posibles cambios en la forma de invertir los ingresos provenientes de la venta de permisos de emisión de gases de efecto invernadero.		YES / SI NO / NO	
Auditor / Contrôller Auditor / Contrôller		SETS EFFECTIVE DATE FOR BALLOT MEASURES. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Provides that ballot measures approved by a majority of voters shall take effect five days after the Secretary of State certifies the results of the election. Fiscal Impact: Likely little or no effect on state and local finances.			
PAUL A. ANGULO County Auditor-Contrôller Auditor-Contrôller del Condado					
District Attorney Fiscal de Distrito					
LARA GRESSLEY Appellate Attorney Abogada de Apelación					
MIKE HESTRIN District Attorney Fiscal de Distrito					
Sheriff / Coroner / Public Administrator Alguacil / Forense / Administrador Público					
CHAD BIANCO Lieutenant Sheriff Riverside County Teniente del Alguacil del Condado de Riverside					
DAVE BROWN Chief of Police Jefe de Policía					
MIGUEL GARCIA, IV Deputy Sheriff Alguacil Suplente					
STAN SNIFF Riverside County Sheriff Alguacil del Condado de Riverside					
Treasurer / Tax Collector Tesorero / Recaudador de Impuestos					
HAKAN JACKSON Data Analyst Analista de Datos					
JON CHRISTENSEN Appointed Riverside County Treasurer Tesorero Nominado del Condado de Riverside					

CA33-4-A3V

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES

STATE / ESTADO

68

AUTHORIZES BONDS FUNDING PARKS, NATURAL RESOURCES PROTECTION, CLIMATE ADAPTATION, WATER QUALITY AND SUPPLY, AND FLOOD PROTECTION.

Authorizes \$4 billion in general obligation bonds for: parks, natural resources protection, climate adaptation, water quality and supply, and flood protection. Fiscal Impact: Increased state bond repayment costs averaging \$200 million annually over 40 years. Local government savings for natural resources-related projects, likely averaging several tens of millions of dollars annually over the next few decades.

AUTORIZA BONOS PARA LA FINANCIACIÓN DE PARQUES, PROTECCIÓN DE RECURSOS NATURALES, ADAPTACIÓN CLIMÁTICA, SUMINISTRO Y CALIDAD DEL AGUA, Y PROTECCIÓN CONTRA INUNDACIONES.

Autoriza 4 mil millones de dólares en bonos de obligación general para lo siguiente: parques, protección de recursos naturales, adaptación climática, suministro y calidad del agua, y protección contra inundaciones. Impacto fiscal: el aumento promedio del costo del pago de los bonos estatales será de 200 millones de dólares por año durante 40 años. Es probable que, en promedio, los ahorros del gobierno local para proyectos relacionados con recursos naturales sean de varias decenas de millones de dólares por año durante las próximas décadas.

YES / SÍ

NO / NO

ESTABLECE LA FECHA DE ENTRADA EN VIGENCIA DE LAS INICIATIVAS DE LEY INCLUIDAS EN LAS BOLETAS. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Establece que las iniciativas de ley incluidas en las boletas aprobadas por la mayoría de los votantes entrarán en vigencia cinco días después de que la Secretaría de Estado certifique los resultados de la elección. Impacto fiscal: probablemente, el efecto en las finanzas locales o estatales sea menor o nulo.

72

PERMITS LEGISLATURE TO EXCLUDE NEWLY CONSTRUCTED RAIN-CAPTURE SYSTEMS FROM PROPERTY-TAX REASSESSMENT REQUIREMENT. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Permits Legislature to allow construction of rain-capture systems, completed on or after January 1, 2019, without requiring property-tax reassessment. Fiscal Impact: Probably minor reduction in annual property tax revenues to local governments.

PERMITE QUE LA LEGISLATURA EXIMA LOS SISTEMAS DE CAPTACIÓN DE AGUAS PLUVIALES RECIENTE CONSTRUÍDOS DEL REQUISITO DE RETASACIÓN DEL IMPUESTO A LA PROPIEDAD. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Permite que la legislatura autorice la construcción de sistemas de captación de aguas pluviales, que se completen el 1 de enero de 2019 o después de esa fecha, sin exigir la retasación del impuesto a la propiedad. Impacto fiscal: probablemente, una reducción menor en los ingresos anuales del impuesto a la propiedad para los gobiernos locales.

YES / SÍ

NO / NO

CA33-4-A3V

SECCIÓN DE LA GUÍA DE INFORMACIÓN PARA VOTANTES

Las siguientes páginas contienen información para el votante aplicable a su boleta que puede incluir lo siguiente:

- **DECLARACIONES DE CANDIDATOS**
- **MEDIDAS DE LA BOLETA**
- **ANÁLISIS**
- **ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA**

Es posible que esta sección de la guía no contenga una lista completa de candidatos. En la sección de la Boleta de Muestra de esta guía encontrará una lista completa de candidatos. Las declaraciones de los candidatos en esta guía se han provisto voluntariamente por cada candidato y se imprimen a costo del candidato a menos que el organismo gobernante determine otra cosa. El monto de los depósitos necesarios para la publicación de las declaraciones de los candidatos se indica en el manual para candidatos en www.voteinfo.net. Declaraciones adicionales de los candidatos pueda que estén disponibles y ser vistas en www.voteinfo.net.

Las declaraciones incluidas en las siguientes páginas representan los puntos de vista de los autores y no son endosadas por el Condado de Riverside. Las direcciones de Internet de los sitios web en las declaraciones son proporcionadas por los autores. El Condado de Riverside no asume ninguna responsabilidad por la exactitud ni el contenido de los sitios web incluidos en la presente.

Los argumentos a favor o en contra de las medidas de la boleta son opiniones de los autores.

El texto, gramática y la ortografía están tal cual las entregaron los autores.

Reforma a las Finanzas de Campaña

Entre todos los candidatos a la legislatura estatal que aparecen en las boletas del Condado de Riverside, las siguientes personas se han comprometido a cumplir con los límites de gastos de campaña tal como está especificado en el Código de Gobierno de California. Los candidatos que aceptan estos límites tienen la oportunidad de publicar una declaración sobre sus calificaciones en la Guía de Información del Condado Para el Votante local. No todos los distritos aparecerán en su boleta.

SENADO DEL ESTADO, DISTRITO 28

Joy Silver, Demócrata
Jeff Stone, Republicano
Anna Nevenic, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 56

Eduardo García, Demócrata
Jeff Gonzalez, Republicano
Jonathan Reiss, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 67

Michelle Singleton, Demócrata
Melissa Melendez, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 42

Carol A. Bouldin, Verde
Gary Jeandron, Republicano
Andrew F. Kotyuk, Republicano
Chad Mayes, Republicano
DeniAntionette Mazingo, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 60

Bill Essayli, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 61

Jose Medina, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 71

Larry A. Wilske, Republicano
Randy Voepel, Republicano
James Elia, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 75

Alan Geraci, Demócrata
Marie Waldron, Republicano

Endosos del Partido - Código de Elecciones § 13302(b)

El Funcionario Electoral del Condado deberá imprimir una lista de todos los candidatos Nominados por los Votantes para Cargos que cuentan con la ratificación de los siguientes partidos políticos calificados:

PARTIDO DEMÓCRATA

Alex Padilla, Secretario de Estado
Betty T. Yee, Contralor
Fiona Ma, Tesorero
Ricardo Lara, Comisionado de Seguros
Raul Ruiz, Representante de Estados Unidos, Distrito 36
Mark Takano, Representante de Estados Unidos, Distrito 41
Julia C. Peacock, Representante de Estados Unidos, Distrito 42
Ammar Campa-Najjar, Representante de Estados Unidos, Distrito 50
Joy Silver, Senador Estatal, Distrito 28
DeniAntionette Mazingo, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 42
Eduardo García, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 56
Sabrina Cervantes, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 60
Jose Medina, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 61
Michelle Singleton, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 67
James Elia, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 71
Alan Geraci, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 75

PARTIDO REPUBLICANO

Aja Smith, Representante de Estados Unidos, Distrito 41
Ken Calvert, Representante de Estados Unidos, Distrito 42
Duncan Hunter, Representante de Estados Unidos, Distrito 50
Jeff Stone, Senador Estatal, Distrito 28
Bill Essayli, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 60
Melissa Melendez, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 67
Randy Voepel, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 71
Marie Waldron, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 75

PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE

John H. Cox, Gobernador
David R. Hernandez, Vicegobernador
Mark P. Meuser, Secretario de Estado
Konstantinos Roditis, Contralor
Jack M. Guerrero, Tesorero
Steven C. Bailey, Procurador General
Steve Poizner, Comisionado de Seguros
Joel Anderson, Miembro de la Directiva de Impuestos Sobre Ventas, Uso y Otros, Distrito 4
Erin Cruz, Senador de Estados Unidos
Robert Bentley, Representante de Estados Unidos, Distrito 36
Bill Wells, Representante de Estados Unidos, Distrito 50
Jeff Stone, Senador Estatal, Distrito 28
Gary Jeandron, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 42
Jeff Gonzalez, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 56
Melissa Melendez, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 67
Randy Voepel, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 71
Marie Waldron, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 75

PARTIDO PAZ Y LIBERTAD

Gloria Estela La Riva, Gobernador
Gayle McLaughlin, Vicegobernador
C. T. Weber, Secretario de Estado
Mary Lou Finley, Contralor
Kevin Akin, Tesorero
Nathalie Hrizi, Comisionado de Seguros
John Thompson Parker, Senador de Estados Unidos
Carol A. Bouldin, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 42

PARTIDO VERDE

Josh Jones, Gobernador
Gayle McLaughlin, Vicegobernador
Erik Rydberg, Secretario de Estado
Michael Feinstein, Secretario de Estado
Carol A. Bouldin, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 42

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO CONGRESIONAL 42**

JULIA C PEACOCK, Demócrata

OCUPACIÓN: Maestra de Escuela Pública

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Julia Peacock: *Ella está conmigo.* Apoyada por el Partido Demócrata de California.

Maestra de escuela pública; delegada electa del Partido Demócrata de California y de la Asociación Nacional de Educación; y su próxima representante para el Distrito Congressional 42.

Mi marido y yo hemos estado casados por 23 años y tenemos dos hijos extraordinarios. Durante 11 años, he trabajado como maestra de Inglés, dedicando mi carrera a los estudiantes con dificultades de las escuelas de bajos ingresos.

Como residente del Sur de Corona durante 14 años, he visto cómo nuestra comunidad creció y cambió, y se volvió más diversa e inclusiva. Desafortunadamente, no hemos seguido el ritmo de los buenos puestos de trabajo, la infraestructura, el control de la contaminación, o las soluciones del tránsito. Tenemos la mitad de graduados universitarios que el promedio estatal. El 20% de nuestra fuerza laboral viaja a otros condados para trabajar. Tenemos una calificación F en calidad de aire. Los cambios en la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio, ponen en peligro la atención de la salud, nuestro 4° sector de mayor crecimiento. Las familias trabajadoras no pueden acceder al mercado de viviendas debido a los precios elevados. Los inmigrantes y los Dreamers que pagan impuestos están aislados y son denigrados.

Yo puedo y lo haré mejor. Así es cómo: Universidades con matrícula gratuita para una fuerza laboral altamente calificada; Medicare para Todos para una atención médica integral; acción climática y puestos de trabajo de energía renovable para proteger a nuestros hijos, a nuestro planeta, y a nuestro futuro; escuelas públicas totalmente financiadas; viviendas asequibles; derechos laborales; un camino a la ciudadanía; y más.

Durante toda mi vida, he defendido lo que es correcto y justo. He abogado por estudiantes, padres, jóvenes en acogida y la comunidad de LGBTQ. Como congresista, apoyaré a cualquier persona que se comprometa a proteger la democracia, los derechos civiles, la seguridad nacional y el Sueño Americano.

Podemos hacerlo juntos.

**CONTINÚA
EN LA SIGUIENTE
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO CONGRESIONAL 42**

NORMAN QUINTERO, Demócrata **EDAD: 52**
OCUPACIÓN: Pastor de Iglesia / Psicoterapeuta / Emprendedor
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Como usted, yo también estoy harto. Es frustrante ver a nuestro representante esconderse detrás de las paredes de Washington en lugar de garantizar servicios vitales y soluciones para nuestro distrito.

Mi nombre es Dr. Norman Quintero, y quiero representarlo en Washington DC. Lucharé por el empleo y salarios dignos, la estabilidad económica, la solvencia fiscal, la educación pública fuerte, la reducción del delito, un medioambiente más sano, servicios para los adultos mayores, viviendas asequibles y atención médica para todos.

Lucharé para que todos tengan acceso a agua limpia.

Tenemos que proteger el Seguro Social y Medicare. Tenemos que proteger a los Dreamers y proporcionar un camino hacia la ciudadanía.

Nuestros hijos deberían sentirse siempre seguros en sus hogares y escuelas. Tenemos que hacer más para reducir la violencia con armas.

Quiero alzar su voz, pero necesito su voto. Cuento con múltiples doctorados y varias licencias profesionales. Mi educación, mi experiencia como empresario exitoso, mi servicio como pastor, y mi carrera como psicoterapeuta capacitado me dan una perspectiva única en la resolución de los problemas que asedian nuestra comunidad.

Como verdadero líder y defensor de la comunidad, mi trabajo ha repercutido en miles de vidas a nivel nacional. Durante los últimos 20 años, he creado y financiado programas de beneficencia que ayudaron a los veteranos, a las personas sin hogar, a los niños, y a las familias de bajos ingresos en incontables comunidades de nuestra gran nación. Ayúdeme a alzar la voz de este distrito para construir una América de valores, diversidad, e inclusión y defender el beneficio de nuestras comunidades acompañando nuestra campaña en www.drnormanforcongress.com.

Vote por el Dr. Norman Quintero

**CONTINÚA
EN LA SIGUIENTE
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO CONGRESIONAL 42**

MATT WOODY, Sin Preferencia de Partido Político **EDAD: 43**
OCUPACIÓN: Ex Periodista y Operador de Pequeña Empresa
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

América se merece algo mejor. Nuestros funcionarios electos nos han fallado una y otra vez. Casi todos parecen priorizar el conflicto partidista en vez de realmente trabajar para El Pueblo. O peor aún, dividen a los Americanos para ganar o mantener el poder para sí mismos. ¡Ya basta!

Dígales no a los líderes Republicanos y Demócratas que propagan el extremismo y más del statu quo dañado. Soy un INDEPENDIENTE DE PRINCIPIOS que promueve la democracia honesta y transparente, tal como la pensaron nuestros Padres Fundadores, y que UNIFICA a los Americanos bajo nuestros principios fundamentales de libertad, igualdad, oportunidad y responsabilidad compartida. Solo ganamos JUNTOS.

George Washington famosamente era un independiente político, y podemos observar a nuestro primer presidente para conocer la vía de progreso. Al igual que él, apoyo la Constitución y nuestro ejército al 100%, y pondré al pueblo Americano ante todo – ante los intereses especiales, ante los grupos de presión corruptos y ante todos los enemigos extranjeros y nacionales.

Debemos rechazar a los políticos responsables de la división y la corrupción sin precedentes y de nuestra DEUDA DE \$21 BILLONES que va en aumento. En vez de ello, el gobierno de América necesita INTEGRIDAD, sentido común y compromiso.

Nunca dejaré de luchar por los valores del Condado de Riverside – por nuestras libertades civiles, la responsabilidad fiscal, un gobierno más pequeño, los mercados libres, el cuidado de los adultos mayores y de los veteranos, y la compasión y la empatía para TODAS las vidas Americanas. ¡No excluiré a nadie!

Si está harto de la política polarizada o si su partido ha abandonado sus valores, entonces vote por mí como la verdadera alternativa al statu quo y como un voto por la UNIDAD AMERICANA. En 2018, no elija entre rojo o azul, ¡elijá ROJO-BLANCO-Y-AZUL!

Aprenda más en woody2018.com. Sería un honor obtener su voto.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO CONGRESIONAL 42**

KEN CALVERT, Republicano **EDAD: 64**
OCUPACIÓN: Representante de EE. UU.
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Es un honor representar al Condado de Riverside en el Congreso.

Como expropietario de una pequeña empresa, sé lo que significa firmar la parte delantera de un cheque de pago y cuánto significan esos cheques de pago para las familias que trabajan arduamente. Seguiré apoyando las políticas que generan empleo y aumentan los salarios.

Yo respaldé la reducción de impuestos porque ustedes merecen guardar más de ese dinero que con tanto esfuerzo ganan. También voté para eliminar los trámites burocráticos que aniquilan el empleo, para que las empresas Americanas puedan competir mejor en la economía global. Estos votos dieron como resultado bonificaciones, salarios más altos e inversiones para expandir las pequeñas empresas.

Yo creé E-Verify a través de la legislación y lidero el esfuerzo que se hace en el Congreso para que su uso se vuelva obligatorio a nivel nacional. La única manera de reparar nuestro sistema de inmigración arruinado es restaurando el estado de derecho, asegurando nuestra frontera, brindando un cumplimiento interior robusto y poniéndole fin al ciclo de amnistías.

Necesitamos un sistema de atención médica que les brinde a las familias más opciones para que encuentren la atención que se ajuste a sus necesidades. No necesitamos un sistema gestionado por el gobierno que ponga las decisiones médicas en manos de los burócratas de D.C. que racionarían la atención.

Me opongo al aumento del impuesto sobre el gas de California y voté para dejar de destinar fondos a esa pérdida de tiempo del ferrocarril de alta velocidad.

Debemos proteger a los Americanos de toda amenaza. Apoyo la eliminación de los grupos terroristas que están fuera del país antes de que nos amenacen en nuestro hogar. Respaldo a los que cumplen con la ley ya que hacen un trabajo extraordinario. Asumo el compromiso de mantener a nuestro ejército y de honrar nuestras promesas hacia los veteranos.

Yo les agradezco por la oportunidad de representarlos.

Ken Calvert
CalvertForCongress.com
Facebook.com/CalvertForCongress

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO,
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 67**

MICHELLE SINGLETON, Demócrata
OCUPACIÓN: Maestra de Gobierno de EE. UU.
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

EDAD: 34

Como maestra, he prestado servicio al Condado de Riverside durante los últimos 11 años. Todos los días me enfrento a las necesidades y las inquietudes de mis alumnos y me hago cargo de la responsabilidad de buscar soluciones. Mis años de servicio han estado dedicados a usar recursos limitados para desarrollar programas innovadores que provean oportunidad y seguridad a las poblaciones en riesgo. Los acontecimientos recientes han introducido nuevas vulnerabilidades a la comunidad de niños, padres y colegas con los que trabajo. Estos acontecimientos me han impulsado a postularme para un cargo.

Una vez que sea electa, trabajaré para crear legislación que aborde la seguridad y el bienestar de nuestro distrito de la siguiente manera:

- Asegurando que todos los niños de nuestro estado tengan acceso al preescolar cerrando un vacío de impuestos corporativos algo que todos los demás estados de la nación han hecho
- Trabajando para ver que la educación universitaria es accesible y asequible para todos
- Desarrollando asociaciones con programas de aprendizaje para desarrollar una fuerza laboral calificada que esté preparada para satisfacer las necesidades del siglo 21
- Asegurando los recursos del estado para ampliar los servicios para los veteranos en nuestro distrito
- Haciendo que la atención médica, las viviendas, y el transporte sean accesibles y equitativos para todos

Debemos invertir nuestro capital humano si esperamos subir el nivel de vida de todos los Californianos. Llegó el momento de que el Distrito de la Asamblea 67 tenga un defensor en Sacramento que represente a nuestros niños y a las familias trabajadoras. Sería un honor para mí ganar su voto y ser su defensora.

Para más información, por favor visite:

www.singletonforca.com

www.facebook.com/michellesingletonforca

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO,
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 67**

MELISSA MELENDEZ, Republicano
OCUPACIÓN: Propietaria de Empresa
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

EDAD: 50

Como su representante para el Distrito de la Asamblea 67º, tengo el honor de representarlos en la Asamblea del Estado de California y me siento orgullosa de haber ganado su confianza.

Cuando presté servicio en la Marina de Estados Unidos, me hice el compromiso de defender la Constitución. Como su Asambleísta del Estado, he llevado ese compromiso a Sacramento donde continúo defendiendo la Constitución todos los días.

Durante mi primera campaña, les prometí que sería su defensora en Sacramento. Prometí luchar para que los impuestos fueran más bajos, para aliviar a las pequeñas empresas y para apoyar a nuestros veteranos – y mantengo mis promesas. He escrito y aprobado leyes para ampliar las protecciones para nuestros veteranos, proporcionar alivio financiero a las pequeñas empresas, y reducir impuestos.

Desafortunadamente, California es uno de los estados que pagan más impuestos en la nación y es hora de que ustedes, los contribuyentes, tengan voz. Presenté leyes que exigen que todo aumento de impuesto primero deba ser aprobado por USTEDES los votantes – ANTES de que entre en vigencia.

Sacramento tiene un problema de corrupción y acoso sexual; Yo lidero el esfuerzo para repararlo. Este año, hice que sea ilegal que los políticos tomen represalias en contra de aquellos que los denuncian por corrupción o acoso sexual. Los políticos nunca deberían estar por encima de la ley.

Para mí sería un honor ganarme su voto y continuar siendo su campeona en la Legislatura. Juntos, seguiremos luchando para que nuestro estado dorado vuelva a ser un lugar más asequible y próspero.

Para más información visite: www.MelendezForCA.com

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR, OFICINA NÚMERO 2 SHAFFER TIMOTHY CORMELL EDAD: 55 OCUPACIÓN: Abogado de Justicia Criminal EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: La gente del Condado de Riverside merece un Juez que esté comprometido con la justicia, la integridad, la imparcialidad, y la protección de su seguridad. Es por ello que me postulo para prestarle servicio como Juez del Tribunal Superior del Condado de Riverside. He prestado servicio como abogado por más de 26 años y tengo una amplia variedad de experiencia legal; en la práctica del derecho criminal, civil y familiar. He dado clases como profesor y soy el único candidato que ha fungido como Juez Temporal. Estoy comprometido con la Constitución de los Estados Unidos y la defenderé fielmente al igual que a nuestras leyes si fuera honrado de prestarle servicio como Juez. Mi esposa de hace 19 años, Melissa, y yo tenemos dos hijos. Tengo el honor de contar con el apoyo de los Jueces Dean Benjamini, Suzanne Cho, Kelly Hansen, Harold Hopp, Charles Koosed, John Monterosso, Burke Strunsky, Otis Sterling, Anthony Villalobos y Sarah Christian, Jubilada. Me enorgullece contar con el apoyo del Jefe de Policía Jeff Wade, el Teniente Joshua Coe, los Sargentos Kent Krissell, Keith Walnoha, Troy Fabanich, Ed Cavazos, Leland Cormell y la Asociación de Oficiales de Policía de Blythe. El ex Fiscal de Distrito y Asambleísta Rod Pacheco y el Alcalde Dale Reynolds también me han honrado con su apoyo. Por favor visite: www.ShafferCormellforJudge.com Me sentiría honrado de contar con su voto.	DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR, OFICINA NÚMERO 2 TIM HOLLENHORST EDAD: 41 OCUPACIÓN: Fiscal Suplente de Distrito EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: Durante toda mi carrera he procesado exitosamente asesinos, violentos integrantes de pandillas, abusadores de niños, ladrones, y ladrones de identidad que se aprovechaban de los ciudadanos del Condado de Riverside. Como su próximo Juez del Tribunal Superior, todo acusado en mi sala de justicia recibirá la aplicación justa y consistente de la ley. Impondré sentencias firmes y adecuadas sobre los delincuentes convictos. Se escuchará la voz de cada víctima. La comunidad del cumplimiento de la ley, incluida la Asociación de Alguaciles del Condado de Riverside, las Asociaciones de Policías de Banning, Beaumont, Corona, Indio y Riverside, la Asociación de Investigación de los Oficiales del Orden Público de California (PORAC) y la Asociación de Fiscales Suplentes del Condado de Riverside, apoyan mi candidatura. Soy el elegido por el cumplimiento de la ley. El Jefe de Policía de Banning Alejandro Diaz, el Fiscal de Distrito Mike Hestrin, la Jueza que Preside Becky Dugan, el Supervisor del Condado Kevin Jeffries y los Alcaldes Michael Perciful (Hemet), Michael Wilson (Indio), Natasha Johnson (Lake Elsinore), Neil Winter (Menifee), Jonathan Ingram (Murrieta), Michael Vargas (Perris), Karen Speigel (Corona) y Rusty Bailey (Riverside) son funcionarios electos que me apoyan. Mi esposa, una maestra de escuela primaria local, y yo somos residentes del Condado de Riverside de toda la vida y estamos comprometidos con el servicio comunitario, lo que incluye tutoría, recaudación de fondos para obras de caridad, y deportes juveniles. Respetuosamente, le pido que vote por Tim Hollenhorst para Juez del Tribunal Superior del Condado de Riverside. Por favor visite www.hollenhorstforjudge.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
FISCAL DE DISTRITO
DEL CONDADO DE RIVERSIDE**

LARA GRESSLEY

EDAD: 41

OCUPACIÓN: Abogada de Apelación

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Lara se graduó de la Facultad de Derecho de la Universidad de Santa Clara, donde obtuvo premios nacionales, y estudió Derecho Internacional en la Universidad de Oxford, Inglaterra. Prestó servicio como Concejal del Condado de Riverside y como Defensora Pública de Riverside. Como abogada nombrada por la corte, elaboró el procedimiento de caso de delitos graves y violentos hasta el veredicto. Lara ha trabajado en casos ante la Corte Suprema de los Estados Unidos.

Una fiscal conservadora, Lara reformará nuestra oficina de FD para que sea más eficiente, ética y eficaz. Luchará para impartir justicia verdadera.

Eficiencia. Todo gasto del FD debe lograr resultados lógicos. Las acciones judiciales se evaluarán antes de iniciar juicios costosos. Lara no sacrificará la justicia dura. Castigará a los delincuentes violentos sin malgastar el dinero recaudado a través de sus impuestos.

Ética. Un estudio de la Facultad de Derecho de la Universidad de Harvard citó varios casos de conducta poco ética por parte de la fiscalía dentro de la Oficina del FD del Condado de Riverside. Ella nombrará a un Funcionario de Ética independiente para garantizar los estándares éticos más elevados.

Reforma. Lara quiere ponerle fin a la penalización de las personas sin hogar y los veteranos que sufren problemas mentales, que es costosa y cruel. Ella liderará un esfuerzo a nivel del condado para volver a enfocar los recursos en programas probados, para recuperar a nuestras comunidades y ayudar a los veteranos traumatizados.

Nos merecemos una FD dura y justa que esté dispuesta a liderar. Vote por Lara Gressley para Fiscal de Distrito.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
FISCAL DE DISTRITO
DEL CONDADO DE RIVERSIDE**

MICHAEL A. HESTRIN

OCUPACIÓN: Fiscal de Distrito

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Desde que me convertí en el Fiscal de Distrito del Condado de Riverside, he mantenido las promesas que les hice a los votantes y residentes. La Oficina del Fiscal de Distrito ha llevado una lucha difícil y agresiva contra las pandillas, los agresores sexuales y los criminales violentos. Durante mi liderazgo, hemos:

- Reactivado nuestro Grupo de Trabajo de Repercusión en las Pandillas
- Mejorado la cooperación con el cumplimiento de la ley local y federal
- Priorizado nuestro Grupo de Trabajo contra la Agresión Sexual
- Procesado eficazmente el robo de identidad, el fraude y el delito de "cuello blanco"
- Perseguido a la corrupción pública y condenado a los políticos corruptos
- Procesado vigorosamente el abuso de personas mayores y el fraude de proveedores médicos

Evitar el delito antes de que suceda es un componente clave de su protección. El trabajo de nuestra Unidad de Prevención de Delitos ha contribuido con una reducción del 20% en los casos juveniles al implementar:

- Programas de Concientización sobre Pandillas y de Lucha contra las Drogas
- Juntas de Revisión de la Asistencia de Estudiantes
- Equipos de Responsabilidad Juvenil

No solo protejo su seguridad – también protejo los fondos que provienen de sus impuestos. Hemos eliminado eficazmente el déficit de \$20 millones que heredé mejorando la eficiencia y reduciendo los costos.

Juro Continuar protegiendo a nuestros residentes. Tengo el honor de contar con el apoyo generalizado de mis colegas de la Oficina del FD, los Jefes de Policía, las Asociaciones de Oficiales de Policía, los grupos de cumplimiento de la ley y nuestros socios de la justicia. ¡Me sentiría muy honrado de contar con su voto!

www.facebook.com/mike.hestrin

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
ALGUACIL / FORENSE / ADMINISTRADOR PÚBLICO
DEL CONDADO DE RIVERSIDE**

CHAD BIANCO

EDAD: 50

OCUPACIÓN: Teniente, Departamento del Alguacil
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

El Teniente del Alguacil Chad Bianco ha pasado su carrera profesional de 25 años manteniendo segura a la gente del Condado de Riverside. Es por esto que el cumplimiento de la ley lo postula para el cargo de Alguacil.

Chad Bianco se graduó de la Academia de Alguaciles con el mejor promedio de su clase y su vasta experiencia incluye Patrulla, Reclusorios, Asuntos Internos y Supervisión. Como Alguacil, Bianco reducirá el despilfarro del presupuesto y usará los ahorros para luchar contra las pandillas y aumentar las patrullas en los vecindarios.

Los Alguaciles Suplentes y los Oficiales que patrullan nuestros vecindarios apoyan abrumadoramente al Teniente Chad Bianco para el puesto de Alguacil, entre ellos: La Asociación de Alguaciles de Riverside, La Asociación de Oficiales de Policía de Riverside, La Alianza de Cumplimiento de la Ley del Sur de California, que representa a más de 37,000 oficiales del cumplimiento de la ley en el Sur de California; La Coalición de Asociaciones del Cumplimiento de la Ley de California (CCLEA), que representa a más de 80,000 profesionales del cumplimiento de la ley.

"El compromiso intransigente del Teniente Chad Bianco con el Cumplimiento de la Ley y la Seguridad Pública, el respeto por los contribuyentes y su experiencia comprobada lo convierten en la mejor opción para liderar el departamento y proteger a los ciudadanos del Condado de Riverside."

– ASOCIACIÓN DE ALGUACILES DE RIVERSIDE

El Teniente del Alguacil Chad Bianco cree que el departamento del alguacil debe consistir en servicio y seguridad, no en política. Como Alguacil, Bianco trabajará para reunir a toda la comunidad de la seguridad pública y así volver a hacer de nuestro condado un lugar seguro para vivir y trabajar.

Aprenda más en www.ChadBiancoForSheriff.com.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
ALGUACIL / FORENSE / ADMINISTRADOR PÚBLICO
DEL CONDADO DE RIVERSIDE**

DAVE BROWN

EDAD: 51

OCUPACIÓN: Jefe de Policía
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Con 30 años de experiencia en el cumplimiento de la ley, en liderazgo de grupos de trabajo contra pandillas y drogas, y el servicio distinguido como Jefe de Policía, soy el único candidato con las calificaciones, la independencia y la reputación profesional para restaurar el Departamento del Alguacil del Condado de Riverside.

¡El liderazgo fallido en el Departamento del Alguacil ha creado una Crisis en la Seguridad Pública!

- Se han liberado antes de tiempo 40,000 prisioneros de las cárceles del condado
- Los tiempos de respuesta a emergencias son peligrosamente altos
- El personal se encuentra en un punto históricamente bajo
- La corrupción, los escándalos, los despilfarros y los abusos en el departamento amenazan la confianza pública

¡Necesitamos desesperadamente un liderazgo independiente, y comprobado en el Departamento del Alguacil!

Como su Alguacil, haré::

- Reduciré los tiempos de respuesta a emergencias.
- Defendré la liberación antes de tiempo de los criminales peligrosos.
- Haré rendir el dinero proveniente de los impuestos para mejorar la seguridad pública.
- Priorizaré la seguridad en las escuelas.
- Protegeré las comunidades de personas mayores.
- Restituiré la integridad, el profesionalismo y la rendición de cuentas.

¡Tengo una larga trayectoria de éxito trabajando con el cumplimiento de la ley Federal, Estatal y Local, incluido el FBI, Seguridad Nacional, el Departamento de Justicia y el Fiscal de Distrito para que las armas, las drogas y los criminales violentos permanezcan fuera de las calles!

Es por eso que los líderes más respetados del cumplimiento de la ley del Condado de Riverside, incluido el ex Alguacil, el Fiscal de Distrito y los Jefes de Policía han APOYADO a Dave Brown para Alguacil.

Por favor contácteme en cualquier momento en sheriffbrown@gmail.com o 951-595-3213 www.BrownForSHERIFF.org

¡Sería un honor para mí contar con su voto!
Jefe Dave Brown

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
ALGUACIL / FORENSE / ADMINISTRADOR PÚBLICO
DEL CONDADO DE RIVERSIDE**

STAN SNIFF

EDAD: 68

OCUPACIÓN: Alguacil del Condado de Riverside
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

La independencia, la experiencia y los resultados tienen importancia.

A pesar de las limitaciones presupuestarias y de los cambios ordenados por el estado que ocasionaron la liberación de cientos de criminales de las cárceles del estado, he mantenido la seguridad de los residentes del condado al reducir la tasa de delitos violentos del Condado en un 8.8% en 2017. Es por ello que el Alguacil jubilado Cois Byrd, el Fiscal de Distrito jubilado Grover Trask, y cientos de líderes comunitarios y negocios de nuestro Condado apoyan mi reelección.

Aporto más de 40 años de experiencia en el cumplimiento de la ley en todas las facetas de nuestras operaciones, incluido servicio de patrullaje en todo el Condado de Riverside, supervisión de nuestras cárceles, tribunales y operaciones forenses, así como en trabajo en colaboración con el gobierno del condado y nuestros organismos aliados de cumplimiento de la ley. He prestado servicio como Alguacil del Condado de Riverside desde 2007, tras ascender por los distintos cargos durante décadas de servicio.

Como Coronel jubilado de la Reserva del Ejército, presté servicio durante 30 años en el personal militar y en tareas asignadas, fui incluido en el Salón de la Fama de OCS, y fui condecorado con la Medalla al Servicio Meritorio del Ejército cuatro veces.

Me gradué de UC Riverside, me otorgaron el Premio al Servicio Público Distinguido de la Asociación de Exalumnos de UCR y he prestado servicio como instructor adjunto para la Universidad Comunitaria de Riverside en la Academia de Cumplimiento de la Ley Básica y enseñado Liderazgo, Ética y Administración. Cuento con una Maestría en administración y tengo un título del Instituto Ejecutivo Nacional del FBI.

www.ReElectSheriffSniff.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
TESORERO / RECAUDADOR DE IMPUESTOS
DEL CONDADO DE RIVERSIDE**

JON CHRISTENSEN

EDAD: 51

OCUPACIÓN: Tesorero-Recaudador de Impuestos del Condado
de Riverside

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

He dedicado los últimos 16 años de mi carrera a prestar fielmente servicio al Condado de Riverside. Nuestro condado se merece un funcionario público que esté totalmente comprometido. El tiempo que he pasado en la Oficina del Tesorero-Recaudador de Impuestos da testimonio de ello al integrar nuestra declaración de misión, "La Sólida Inversión de los Fondos Públicos, la Recaudación de Impuestos Justa y Eficiente y un Servicio Público Excepcional" en todo lo que hago.

Me enorgullecen los logros que hemos alcanzado en la oficina del tesorero. Nuestros 100 empleados en cuatro oficinas realizan transacciones con más de \$14 mil millones en cobros y gastos anualmente. Yo administro activamente nuestro fondo de inversiones de \$7 mil millones de dólares conformado por los fondos operativos del condado, escolares y de los distritos especiales, los cuales alcanzan la mayor calificación posible la de Triple A de Fitch y Moody's.

Como veterano del Ejército y de la Guardia Nacional y residente de quinta generación en el Condado de Riverside que creció y asistió a la escuela en Riverside, quiero dejar un legado que las futuras generaciones puedan desarrollar en los años venideros. Tengo 26 años de experiencia profesional en la administración de dinero tanto del sector público como del privado. Mi meta como fiduciario de su condado es mantener las finanzas del Condado de Riverside seguras.

Por favor visite www.jonchristensen.org

Jon Christensen

Tesorero-Recaudador de Impuestos del Condado de Riverside

¿NO PUEDE VOTAR EL DÍA DE ELECCIÓN? LO HACEMOS QUE SEA FÁCIL VOTAR POR ANTICIPADO



EN LA OFICINA DEL REGISTRO DE VOTANTES

2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507

7 de mayo al 4 de junio

(a excepción de los días festivos)

lunes a viernes

8:00 a.m. a 5:00 p.m.

sábado, 26 de mayo y 2 de junio

9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Día de Elección, 5 de junio

7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Y EN LOS SIGUIENTES LUGARES

mayo 25 - 27, viernes a domingo, 10:00 a.m. a 4:00 p.m.

GALLERIA AT TYLER
Your *GOP* shopping destination

1299 Galleria at Tyler
Riverside, CA 92503

Westfield

72-840 Highway 111
Palm Desert, CA 92260



PROMENADE
TEMECULA

40820 Winchester Road
Temecula, CA 92591

VOTACIÓN POR CORREO

Usted puede solicitar su **BOLETA OFICIAL DE VOTACIÓN POR CORREO** usando la solicitud en la contraportada de esta Guía de Información del Condado Para el Votante. Devuelva por correo su boleta de Votación por Correo o en los siguientes sitios de entrega en el Condado de Riverside entre el 7 de mayo al 4 de junio.

★★★★★		
• Oficinas de los Secretaríos/as Municipales (vea la lista) • Oficina del Registro de Votantes hasta el cierre de las casillas el Día de Elección. • El buzón de 24 horas del Registro de Votantes está disponible al este de las puertas de entrada principales. • En cualquier Casilla Electoral dentro del Estado de California el Día de Elección.	<u>Oficinas Participantes de los Secretaríos/as Municipales</u>	
	Banning Beaumont Blythe Calimesa Canyon Lake Cathedral City Coachella Corona Desert Hot Springs Eastvale Hemet Indian Wells Indio Jurupa Valley Lake Elsinore	La Quinta Menifee Moreno Valley Murrieta Norco Palm Desert Palm Springs Perris Rancho Mirage Riverside (abierto hasta las 8:00 p.m. en el Día de Elección) San Jacinto Temecula Wildomar
★★★★★		
Por favor visite nuestro sitio web donde encontrará todos los lugares de entrega en el Condado de Riverside en <u>WWW.VOTEINFO.NET</u> o llame a nuestra oficina al (951) 486-7200 o (800) 773-VOTE (8683)		

Language Services

The County of Riverside is making voting easier in 2018! Some polling places (but not all) will have translated sample ballots that voters can use as a reference tool when voting. Please visit www.voteinfo.net to find a list of polling places in Riverside County and the translated sample ballots that will be available at each. This will help you determine if your polling place will have one of these translated sample ballots in your preferred language.

If you wish to see one of these translated sample ballots before Election Day, you may request one. You can request one by calling (800) 773-VOTE (8683) or by visiting www.voteinfo.net. Please be aware that only voters who live in particular areas can receive these translated sample ballots. Requests must be received no later than 7 days before an election.

Additionally, remember that if you need assistance you may bring up to two people to assist you in voting, as long as they are not representatives from your employer or your union (if you have one). Bring a family member or friend!

Servicios de Idioma

¡En 2018, el Condado de Riverside facilita el proceso de votación! Algunas casillas electorales (pero no todas) contarán con muestras de boletas de votación traducidas que los votantes pueden usar como referencia al momento de votar. Por favor visite www.voteinfo.net para ver una lista de casillas electorales en el Condado de Riverside y las muestras de boletas de votación traducidas que estarán disponibles en cada una de ellas para referencia. Esto le ayudará a determinar si su casilla electoral que le corresponde contará con boletas de votación traducidas en su idioma de preferencia.

Si desea ver una de estas muestras de boletas de votación traducidas antes del Día de Elección, puede solicitar una. Para hacerlo, llame al (800) 773-VOTE (8683), o visite www.voteinfo.net. Por favor tenga en cuenta que solamente los votantes que residen en determinadas áreas pueden recibir estas muestras de boletas de votación traducidas. Las solicitudes deben ser recibidas a más tardar 7 días antes de la elección.

Además, recuerde que si necesita ayuda, puede llevar hasta dos personas para que lo asistan en la votación, siempre que no sean representantes de su empleador o su sindicato (si lo tiene). ¡Lleve a un familiar o un amigo!

語言服務

河濱縣要讓 2018 年投票變得更容易! 某些 (但不是所有) 投票所將會提供翻譯版的樣本選票。選民可以在投票時使用這些樣本選票作為參考工具。請瀏覽 www.voteinfo.net 以查詢河濱縣的投票所清單, 並瞭解每個投票所將會提供哪些翻譯版的樣本選票。這有助於您確定您的投票所是否會提供以您的慣用語言翻譯的樣本選票。

如果您希望在選舉日以前看到其中一種翻譯版的樣本選票, 請致電 (800) 773-VOTE (8683) 或者造訪 www.voteinfo.net 以便索取樣本選票。請注意, 只有居住在特定地區的選民才能取得這些翻譯版的樣本選票。此類申請最晚必須在選舉前 7 天收到。

此外, 請記得, 如果您需要協助, 可以由最多兩個除了您的僱主或工會 (如果有) 代表以外的人陪同前往投票所。投票時最好帶上一名家人或朋友!

Các Dịch Vụ Ngôn Ngữ

Quận Riverside đang nỗ lực để việc bầu cử trở nên dễ dàng hơn vào năm 2018! Một số địa điểm bỏ phiếu (nhưng không phải tất cả) sẽ dịch mẫu phiếu bầu để cử tri có thể tham khảo khi bỏ phiếu. Vui lòng truy cập www.voteinfo.net để tìm danh sách các địa điểm bỏ phiếu tại Quận Riverside và những mẫu phiếu bầu được dịch sẵn tại mỗi địa điểm. Việc này sẽ giúp quý vị xác định xem địa điểm bỏ phiếu của quý vị có mẫu phiếu bầu bằng ngôn ngữ ưu tiên của quý vị hay không.

Nếu muốn, quý vị có thể yêu cầu xem mẫu phiếu bầu được dịch trước Ngày Bầu Cử bằng cách gọi điện đến số (800) 773-VOTE (8683) hoặc truy cập www.voteinfo.net. Vui lòng lưu ý rằng chỉ những cử tri sống tại một số khu vực đặc biệt mới có thể nhận được mẫu phiếu bầu đã được dịch. Quý vị phải gửi yêu cầu trước ngày bầu cử ít nhất 7 ngày.

Ngoài ra, nếu quý vị cần trợ giúp, quý vị có thể đi cùng tối đa hai người để giúp quý vị bỏ phiếu, miễn là họ không phải là đại diện từ chủ lao động hoặc công đoàn của quý vị (nếu có). Hãy đi cùng một thành viên trong gia đình hoặc bạn bè!

Mga Serbisyo sa Wika

Mas pinapadali ng County ng Riverside ang pagboto sa 2018! Magkakaroon ng mga nakasalin na halimbawang balota ang ilang lugar ng botohan (ngunit hindi lahat) na maaaring gamitin ng mga botante bilang kanilang sanggunian kapag bumoboto. Maaaring bumisita sa www.voteinfo.net para makita ang listahan ng mga lugar ng botohan sa County ng Riverside at ang mga nakahandang salin na halimbawang balota sa bawat lugar. Makakatulong ito sa iyo upang malaman kung mayroong nakasalin na halimbawang balota sa iyong gustong wika sa iyong lugar ng botohan.

Maaari kang humiling kung gusto mong makita ang isa sa mga nakasalin na halimbawang balota bago ang Araw ng Halalan. Maaari itong hilingin sa pamamagitan ng pagtawag sa (800) 773-VOTE (8683) o pagbisita sa www.voteinfo.net. Mangyaring intindihin na ang mga botante na nakatira sa mga partikular na lugar lamang ang maaaring makatanggap ng mga nakasalin na halimbawang balota. Kailangan matanggap ang mga hiling nang hindi hihigit sa 7 araw bago ang halalan.

Bukod dito, kung kailangan mo ng tulong, maaari kang magsama ng hanggang dalawang tao para tulungan ka sa pagboto, hangga't hindi sila mga kinatawan ng iyong employer o unyon (kung mayroon ka). Magsama ng kapamilya o kaibigan!

언어 서비스

리버사이드 카운티의 2018년 투표가 더욱 쉬워졌습니다! 일부 투표소에서 번역된 투표용지 견본을 배치해 유권자가 투표 시에 참고할 수 있게 했습니다 (전체 투표소는 아님). www.voteinfo.net에서 리버사이드 카운티의 투표소 목록과 해당 투표소에서 제공하는 각각의 투표용지 견본을 확인하십시오. 해당 정보를 통해 귀하의 투표소가 귀하의 선호 언어로 투표용지 견본을 제공하는지 확인하는 데 도움을 받을 수 있습니다.

선거일 전에 번역된 투표용지 견본을 확인하고 싶은 경우 견본을 요청할 수 있습니다. (800) 773-VOTE (8683) 번호로 전화하시거나 www.voteinfo.net에 방문하여 요청하십시오. 특정 지역에 거주하는 유권자만 번역된 투표용지 견본을 받을 수 있으니 유의하시기 바랍니다. 견본 요청은 선거 7일 전까지 완료되어야 합니다.

또한 투표를 위한 지원이 필요한 경우, 고용주 또는 조합 대리인(있는 경우)을 제외한 최대 2인과 함께 투표소에 방문할 수 있음을 유의하시기 바랍니다. 가족 또는 친구와 함께 오시기 바랍니다!



Inscripción del Votante Condicional

¿Olvidó registrarse? ¡No hay problema! ¿Sabía que durante el período de 14 días antes del Día de Elección, hasta e incluso el Día de Elección, puede ir a la oficina del Registro de Votantes del Condado de Riverside para inscribirse de manera condicional para votar y luego votar? Este proceso se llama Inscripción del Votante Condicional (CVR). Funciona de la siguiente manera:

1. Visite la oficina del Registro de Votantes ubicada en el 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507
2. Complete una tarjeta de inscripción del votante o inscribese en línea en RegisterToVote.ca.gov
3. Vote con su boleta provisional de CVR. **Las boletas CVR se emitirán únicamente en la oficina del Registro de Votantes.**

Una vez que la oficina del Registro de Votantes procesa la declaración jurada de inscripción, determina si usted cumple con los requisitos necesarios para inscribirse y valida su información, la inscripción se vuelve permanente y su boleta provisional (CVR) se contará.

Si tiene alguna pregunta sobre la Inscripción del Votante Condicional, por favor llame al (951) 486-7200 o a la línea gratuita (800) 773-VOTE (8683).

Puede verificar el estado de su registro de votante en www.voteinfo.net/AmlRegistered.



Inscripción de Votantes de California

El programa de Inscripción de Votantes de California hace que Inscribirse para votar en el Departamento de Vehículos Motorizados (DMV) de California sea más conveniente y seguro. Cuando se lanza el nuevo programa, todas las personas elegibles que obtengan una licencia de conducir o una tarjeta de identificación o que cambien su dirección en el DMV se inscribirán para votar con el Secretario de Estado de California, a menos que “rechacen” el registro automático.

El programa de Inscripción de Votantes de California aplica a todos los Californianos que sean mayores de 18 años y cumplan con los siguientes criterios:

- Sean ciudadanos de los Estados Unidos y residentes de California.
- No estén actualmente en una prisión estatal o federal ni en libertad condicional en relación con una condena por delito grave.
- Un tribunal no haya determinado que actualmente no son competentes a nivel mental para votar.

Nota: La preinscripción de votantes está disponible para las personas de 16 a 17 años de edad. La inscripción de votante se activará automáticamente cuando cumplan los 18 años.

Antes de dirigirse a la oficina del DMV, le recomendamos que programe una cita. Visite <https://www.dmv.ca.gov/portal/dmv/detail/portal/foa/welcome> para comenzar. También puede usar los servicios en línea del DMV (<https://www.dmv.ca.gov/portal/dmv/dmv/onlinesvcs>) para renovar su licencia de conducir o tarjeta de identificación o cambiar su dirección.

Si indica que cumple con los requisitos para votar, una vez que obtenga su licencia de conducir o renueve su identificación estatal en línea, por correo o en persona en el DMV, se transmitirá su información personal de forma segura y electrónica al Secretario de Estado de California.

Tenga en cuenta que los conductores con una licencia de conducir AB 60 no son elegibles para participar en el programa de Inscripción de Votantes de California y no son elegibles para votar.

Para obtener más información, visite MotorVoter.sos.ca.gov.

Para inscribirse para votar, visite RegisterToVote.ca.gov.



DECLARACIÓN DE DERECHOS DE LOS VOTANTES

USTED TIENE LOS SIGUIENTES DERECHOS:



El derecho a votar, si está inscrito como votante. Puede votar si:

- es ciudadano de los EE. UU. y vive en California;
- tiene, al menos, 18 años;
- está inscrito en el lugar donde vive actualmente;
- no está actualmente en una prisión estatal o federal, ni en libertad condicional por haber sido condenado por un delito mayor; y
- no ha sido declarado mentalmente incompetente para votar actualmente por una corte.



El derecho a votar si está inscrito como votante, incluso si su nombre no está en la lista. Votará con una boleta provisional. Si los funcionarios electorales determinan que usted es elegible para votar, su voto se contará.



El derecho a votar si se encuentra en la fila a la hora en que cierran los centros de votación.



El derecho a emitir una boleta en secreto sin que nadie lo moleste ni le diga cómo votar.



El derecho a obtener una boleta nueva si cometió un error, siempre que todavía no haya emitido su voto. Puede:

Pedirle una nueva boleta a un funcionario electoral en un lugar de votación.

Cambiar la boleta electoral para voto por correo por una nueva en una oficina electoral o un lugar de votación;
o votar con una boleta provisional.



El derecho a recibir ayuda para emitir su voto, de cualquier persona que usted elija, excepto su empleador o representante sindical.



El derecho a dejar su boleta electoral para voto por correo completada en cualquier lugar de votación de California.



El derecho a recibir materiales electorales en un idioma que no sea inglés, si hay una cantidad suficiente de gente en su recinto electoral que habla ese idioma.



El derecho a hacerles preguntas a los funcionarios electorales sobre los procedimientos de votación y observar el proceso electoral. Si la persona a quien le pregunta no puede responderle, esta tendrá que dirigirle a una persona que le pueda contestar. Si usted estorba, pueden dejar de contestarle.



El derecho a denunciar toda actividad electoral ilegal o fraudulenta ante un funcionario electoral o la oficina del Secretario de Estado.

- En la web en **www.sos.ca.gov**
- Por teléfono al **(800) 232-VOTA (8682)**
- Por correo electrónico a **elections@sos.ca.gov**

**SI CREE QUE LE NEGARON CUALQUIERA DE ESTOS DERECHOS,
LLAME EN FORMA CONFIDENCIAL Y SIN CARGO A LA LÍNEA DE ASISTENCIA AL VOTANTE
DEL SECRETARIO DE ESTADO AL (800) 232-VOTA (8682).**

REMITENTE



FIRST
CLASS
POSTAGE

COLOCAR ESTAMPILLA AQUÍ

¿YA FIRMÓ SU SOLICITUD?

REGISTRAR OF VOTERS
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE CA 92507-0923



ACOMODACIONES PARA VOTANTES CON DISCAPACIDADES

Un "SÍ" o "NO" impreso debajo del símbolo/flecha de discapacitado en la contraportada de esta guía indica si su casilla electoral asignada es accesible para los votantes con discapacidades físicas. Por favor tome en cuenta las siguientes maneras alternativas como puede emitir su boleta.

- **Por Correo** - Puede solicitar una boleta de Votación por Correo. Simplemente complete la solicitud en la contraportada de esta guía, o bien, usted puede comunicarse a la Oficina del Registro de Votantes llamando al (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), TTY (951) 697-8966. La solicitud debe ser recibida por la Oficina del Registro de Votantes en el plazo establecido. Su boleta debe ser recibida en la Oficina del Registro de Votantes a más tardar 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar tres días después del Día de Elección para ser contada.
- **Votación Anticipada** - Usted puede votar en la Oficina del Registro de Votantes ubicada en el 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507, del 7 de mayo al 4 de junio (excepción Días Festivos), de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; sábado, 26 de mayo y el 2 de junio, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.; y el Día de Elección, 5 de junio, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. Por favor visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net para obtener información adicional sobre los lugares de votación anticipada.
- **Votación en la Acera el Día de Elección** - Si no puede entrar a la casilla electoral debido a una discapacidad física, puede solicitar la Votación en la Acera en su casilla electoral asignada. Timbres para la Votación en la Acera están disponibles en algunas casillas electorales. Si necesita asistencia para la Votación en la Acera usted puede llamar al (877) 663-9906 antes de ir a su casilla electoral asignada y/o cuando llegue al lugar. Nos comunicaremos con un Funcionario Electoral antes de que usted llegue para que le reciban en la acera.
- **Guía del Estado de Información de Impresión Grande para el Votante** - Si prefiere una Guía del Estado de Información de Impresión Grande para el Votante, usted puede solicitar una contactando la Oficina del Secretario de Estado de California al (800) 232-VOTA (8682), o poniéndose en contacto con la Oficina del Registro de Votantes al (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), TTY (951) 697-8966.
- Disability Rights California operará una línea directa en todo el estado el 5 de junio, Día de Elección, de 7 a.m. a 8 p.m. El número de teléfono es 1-888-569-7955.

REGISTRO DE VOTANTES
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE, CA 92507-0918



NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
Registrar of Voters
Riverside

SOLICITUD DE BOLETA DE VOTACIÓN POR CORREO

LA SOLICITUD SE DEBE RECIBIR A MÁS TARDAR EL 29 DE MAYO DE 2018.

Por este medio yo solicito una boleta para la Elección Primaria Consolidada, del 5 de junio de 2018.

POR FAVOR ESCRIBA EN LETRA DE MOLDE:

NOMBRE CÓMO ESTÁ REGISTRADO

DIRECCIÓN DE SU RESIDENCIA CÓMO ESTÁ REGISTRADO

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

Yo declaro, bajo pena de perjurio, que la información proporcionada es verdadera y correcta a lo mejor de mi conocimiento.

FIRMA
REQUERIDA

FIRMA DEL VOTANTE

FECHA

ENVÍE LA BOLETA POR CORREO A:

DIRECCIÓN POSTAL (SI ES DIFERENTE)

CIUDAD

ESTADO

CÓDIGO POSTAL

☒ Marque esta casilla para solicitar ser VOTANTE POR CORREO PERMANENTE.

↓ POSTMASTER DELIVER TO ↓

SPANISH33-BCov Primary 06-05-18

✓ **Puede Emitir su Voto por Anticipado**
En

TIPO DE
BOLETA 031

LA OFICINA DEL REGISTRO DE VOTANTES
2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507
7 de mayo al 4 de junio (Excepción Días Festivos)
de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
sábado, 26 de mayo y 2 de junio, 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Día de Elección el 5 de junio
7:00 a.m. a 8:00 p.m.

VOTE POR ANTICIPADO
ES RÁPIDO
ES FÁCIL
ES CÓMODO

¡NO HAGA FILA EL DÍA DE ELECCIÓN!
VOTE POR CORREO

Por favor visite nuestro sitio web en
www.voteinfo.net para obtener información adicional
sobre los lugares donde puede votar por anticipado.

¡¡¡AVISO IMPORTANTE!!!

Unidad de Votación Accesible disponible en todas las casillas electorales.

PARA MARCAR SU VOTO
DIBUJE UNA LÍNEA



¡¡¡VOTE!!!

Si desea una demostración de cómo marcar su boleta visite www.voteinfo.net

↓ UBICACIÓN DE SU CASILLA ELECTORAL ↓



¿ACCESO?

